



**“SUMINISTRO DE MEDICAMENTOS PARA EL AÑO DOS MIL DIECISIETE, ENTRE LA SOCIEDAD LABORATORIOS VIJOSA, S. A. DE C. V. Y LA ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA”.**

**Contrato JUR-C-019/2017  
Resolución JUR-R-023/2017  
Resolución JUR-R-026/2017**

**JAIME EDWIN MARTÍNEZ VENTURA**, de cuarenta y nueve años de edad, Abogado, del domicilio San Salvador, portador de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED], con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]; actuando en mi calidad de Director General y Representante Legal de la **ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA**, del domicilio de Santa Tecla, departamento de La Libertad y el de San Luis Talpa, departamento de La Paz, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro guión dos siete cero dos nueve dos guión uno cero cuatro guión cero; en virtud del Decreto Legislativo número ciento noventa y cinco, del veintisiete de febrero de mil novecientos noventa y dos, publicado en el Diario Oficial número cuarenta y dos, Tomo Trescientos catorce, del tres de marzo del mismo año, en el cual consta que es atribución del Director General la representación judicial y extrajudicial de la Academia Nacional de Seguridad Pública; y del Acuerdo Ejecutivo número doscientos cincuenta y tres, de fecha veintisiete de mayo de dos mil dieciséis, publicado en el Diario Oficial número noventa y nueve, Tomo cuatrocientos once, de fecha treinta de mayo de dos mil dieciséis; que en el transcurso del presente instrumento me denominaré **“LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE”**; y **LUZ DE MARÍA ABARCA DE CORDERO**, de cincuenta y un años de edad, Licenciada en Química y Farmacia, del domicilio de San Salvador, portadora de mi Documento Único de Identidad número [REDACTED], y Número de Identificación Tributaria [REDACTED], actuando en mi carácter de Apoderada Especial de la Sociedad **“LABORATORIOS VIJOSA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE”**, que puede abreviarse **“LABORATORIOS VIJOSA, S. A. de C. V.”**, del domicilio de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro guión dos cuatro cero siete siete cinco guión cero cero uno guión cero, tal como lo acredito con: **a)** Testimonio de la Escritura Pública de Constitución de la Sociedad, otorgada ante los oficios notariales de Carlos Serrano García, el día veinticuatro de julio

de mil novecientos setenta y cinco, en la que consta que el nombre de la Sociedad es como queda escrito, que es una sociedad anónima, sometida al régimen de capital variable, que su domicilio es la ciudad de San Salvador, que su plazo es por tiempo indefinido, que su finalidad social será, entre otras, la fabricación de productos farmacéuticos humanos, veterinarios, cosméticos y perfumes; el desarrollo de cualquier actividad industrial lícita relacionada con la fabricación, importación o exportación y distribución de medicinas; la representación de firmas extranjeras o nacionales para la distribución y venta de sus productos; que la representación judicial, y extrajudicial de la sociedad y el uso de la firma social le corresponde de forma conjunta o separada al Presidente o al Secretario; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número doce, del libro setenta y siete, del folio ochenta y cinco y siguientes, del Registro de Sociedades, el día veintitrés de septiembre de mil novecientos setenta y cinco; **b)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación al Pacto Social, suscrita ante los oficios notariales de Oscar Alberto Altamirano Gutiérrez, el día veinticinco de junio de mil novecientos ochenta y ocho, habiéndose modificado la Administración de la Sociedad, del sistema de Junta Directiva al de Administrador Único, y todas las demás cláusulas que tengan relación con este cambio de administración; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número cinco, del libro seiscientos catorce, del folio setenta y seis y siguientes, del Registro de Sociedades, el día veintidós de julio de mil novecientos ochenta y ocho; **c)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación de la Cláusula segunda del Pacto Social, otorgada ante los oficios notariales de Miguel Alejandro Gallegos Cerna, el día veinticinco de junio de dos mil uno, en la que se hace constar que el domicilio de la Sociedad será la ciudad de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número cuarenta y cuatro, del libro mil seiscientos treinta y tres, del folio doscientos ochenta y cuatro al folio doscientos noventa y uno, del Registro de Sociedades, el día veintiséis de julio de dos mil uno; **d)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación del Pacto Social, suscrita ante los oficios notariales de Manuel Francisco Telles Suvillaga, el día trece de diciembre de dos mil diez, habiendo modificado cláusulas relativas al capital social, las facultades y vacantes de la Junta Directiva, y que el Administrador Único y su suplente duraran en sus funciones siete años, entre otras; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número cincuenta y uno del libro dos mil seiscientos setenta y seis, del folio trescientos cuarenta y dos al folio trescientos sesenta y uno, del Registro de Sociedades, el día





cinco de enero de dos mil once; **e)** Certificación de la Credencial de Elección de Administrador Único Propietario, extendida el cuatro de junio de dos mil doce, por la Secretaria de la Junta General Ordinaria de Accionistas, Claudia Lizete Saca de Gallegos, en la que hace constar, que en el Libro de Actas de Juntas Generales Ordinarias de Accionistas se encuentra asentada el acta número ochenta y ocho, celebrada el día treinta de mayo de dos mil doce, en cuyo punto once se acordó la elección del Administrador Único Propietario, quedando electo el señor Víctor Jorge Saca Tueme, por el período de siete años, contados a partir de su inscripción en el Registro de Comercio; credencial inscrita en el Registro de Comercio al número noventa y tres del libro dos mil novecientos ochenta y siete, del folio cuatrocientos treinta y tres al folio cuatrocientos treinta y cuatro, del Registro de Sociedades, el día trece de septiembre de dos mil doce, y; **f)** Testimonio de la Escritura Pública de Poder Especial, suscrita ante los oficios notariales de Manuel Francisco Telles Suvillaga, el día veinticuatro de septiembre de dos mil doce, otorgada por el señor Víctor Jorge Saca Tueme, en su calidad de Administrador Único Propietario, en favor de Luz de María Abarca de Cordero, facultándola para firmar las ofertas y todos los documentos relacionados con licitaciones públicas, y firmar contratos; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio, al número treinta y uno del libro mil quinientos treinta y uno, del folio doscientos ochenta y cuatro, al folio doscientos ochenta y nueve, del Registro de Otros Contratos Mercantiles, el día quince de octubre de dos mil doce; por lo cual estoy plenamente facultada para suscribir contratos como el presente; y que en el transcurso del presente instrumento me denominaré **“LA CONTRATISTA”**; convenimos en celebrar el presente contrato de **“SUMINISTRO DE MEDICAMENTOS PARA EL AÑO DOS MIL DIECISIETE, ENTRE LA SOCIEDAD LABORATORIOS VIJOSA, S. A. DE C. V. Y LA ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA”**, adjudicado mediante resolución JUR guión R guión cero veintitrés pleca dos mil diecisiete, de fecha quince de marzo de dos mil diecisiete, el cual se registrará de conformidad con la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, LACAP, y su Reglamento, las Bases de Licitación LP guión cero seis pleca dos mil diecisiete guión ANSP, **“SUMINISTRO DE MEDICAMENTOS, INSUMOS DE LABORATORIO CLÍNICO E INSUMOS ODONTOLÓGICOS, PARA LA ANSP, DURANTE EL AÑO DOS MIL DIECISIETE”**; y en especial las obligaciones, condiciones y pactos establecidos en las cláusulas siguientes: **PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto del presente contrato es el suministro de los bienes siguientes: **MEDICAMENTOS:** **ÍTEM ONCE (11):** trescientos (300) viales de Rocefort un gramo (1g.), intramuscular (IM),



solución Inyectable. Ceftriaxona un gramo(1g), frasco vial más Lidocaína, ampolla de tres punto cinco mililitros (3.5 ml), a un precio unitario de cuatro dólares de los Estados Unidos de América con treinta y nueve centavos (US\$ 4.39), y un precio total de mil trescientos diecisiete dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 1,317.00); **ÍTEM DIECIOCHO (18):** mil (1,000) ampollas de Diclofenac sódico de setenta y cinco miligramos (75mg), Diclofenac de setenta y cinco miligramos en tres mililitros (75mg/3ml), solución inyectable, a un precio unitario de veinte centavos de dólar de los Estados Unidos de América (US\$ 0.20), y un precio total de doscientos dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 200.00); **ÍTEM VEINTE (20):** quinientas (500) ampollas de Ketorolaco treinta miligramos por mililitro (30mg/ml), solución inyectable, a un precio unitario de cuarenta centavos de dólar de los Estados Unidos de América (US\$ 0.40), y un precio total de doscientos dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 200.00); **ÍTEM VEINTIOCHO (28):** trescientas (300) ampollas de Relaflex de sesenta miligramos (60mg), solución inyectable, citrato de Orfenadrina de sesenta miligramos en dos mililitros (60mg/2ml), a un precio unitario de setenta y cuatro centavos de dólar de los Estados Unidos de América (US\$ 0.74), y un precio total de doscientos veintidós dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 222.00); **ÍTEM VEINTINUEVE (29):** mil (1,000) Frascos de ciento veinte mililitros (120 ml) de Trimetose jarabe, cada cinco mililitros (5ml) contiene: Dextrometorfano HBr, tres punto veinticinco miligramos (3.25mg), fenilefrina HCl, dos punto cinco miligramos (2.5mg), Clorfeniramina Maleato, un miligramo (1mg), Guayacolato de Glicerilo, noventa miligramos (90mg); Cloruro de Amonio, cien miligramos (100mg); Mentol, cero punto cinco miligramos (0.5 mg), a un precio unitario de un dólar de los Estados Unidos de América con diecinueve centavos (US\$ 1.19), y un precio total de mil ciento noventa dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 1,190.00); **ÍTEM TREINTA Y UNO (31):** ochocientas (800) ampollas de Viro grip inyectable, cada ampolla de cinco mililitros (5ml) contiene: Dipirona Sódica, mil miligramos (1000mg); ABOB, quinientos miligramos (500mg); maleato de clorfeniramina, ocho miligramos (8mg); Fenilefrina HCL, tres miligramos (3mg), a un precio unitario de un dólar de los Estados Unidos de América con ocho centavos (US\$ 1.08), y un precio total de ochocientos sesenta y cuatro dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 864.00); **ÍTEM TREINTA Y OCHO (38):** cien (100) ampollas de Ranitidina solución inyectable de veinticinco miligramos por mililitro (25 mg/ml), Ranitidina 50mg, a un precio unitario de setenta y cuatro centavos de dólar de los Estados Unidos de América (US\$ 0.74), y un precio total de setenta y cuatro dólares de los Estados Unidos





de América (US\$ 74.00); **ÍTEM CUARENTA Y CUATRO (44):** doscientas (200) ampollas de Fenaler solución inyectable de diez miligramos por mililitro (10mg/ml), clorfeniramina maleato, diez miligramos por mililitro (10mg/ml), a un precio unitario de un dólar de los Estados Unidos de América con ocho centavos (US\$ 1.08), y un precio total de doscientos dieciséis dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 216.00); **ÍTEM CINCUENTA Y DOS (52):** cincuenta (50) Frascos Viales de cinco mililitros (5ml) de Dexametasona fosfato, cuatro miligramos por mililitro (4 mg/ml) NF solución inyectable, vencimiento rotulado 11/2018, a un precio unitario de un dólar de los Estados Unidos de América con noventa y siete centavos (US\$ 1.97), y un precio total de noventa y ocho dólares de los Estados Unidos de América con cincuenta centavos (US\$ 98.50); **ÍTEM CINCUENTA Y SEIS (56):** cuatrocientos (400) Frascos Viales de diez mililitros (10 ml) de: Fortiplex inyectable, cada vial de diez mililitros (10ml) contiene: doscientos miligramos B uno (200mg B1); veinte miligramos B dos, (20mg B2); veinte miligramos B seis (20mg B6); mil microgramos B tres (1,000mg B3); veinte miligramos B cinco (20mg B5); doscientos microgramos B doce (200mcg B12), a un precio unitario de cincuenta y nueve centavos de dólar de los Estados Unidos de América (US\$ 0.59), y un precio total de doscientos treinta y seis dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 236.00); **ÍTEM SESENTA (60):** ciento veinticinco (125) ampollas de Dramavol de cincuenta miligramos por mililitro (50mg/ml), solución inyectable, dimenhidrinato cincuenta miligramos por mililitro (50mg/ml), a un precio unitario de setenta y cuatro centavos de dólar de los Estados Unidos de América (US\$ 0.74), y un precio total de noventa y dos dólares de los Estados Unidos de América con cincuenta centavos (US\$ 92.50); **ÍTEM SESENTA Y DOS (62):** diez (10) ampollas de Fito K de diez miligramos por mililitro (10mg/ml), solución inyectable, vitamina K diez miligramos (10mg), a un precio unitario de ochenta y siete centavos de dólar de los Estados Unidos de América (US\$ 0.87), y un precio total de ocho dólares de los Estados Unidos de América con setenta centavos (US\$ 8.70); **ÍTEM SESENTA Y CUATRO (64):** diez (10) ampollas de Atropina de un miligramo (1mg), solución inyectable, atropina de un miligramo por mililitro (1 mg/ml), vencimiento rotulado 11/2018, a un precio unitario de cuarenta y cuatro centavos de dólar de los Estados Unidos de América (US\$ 0.44), y un precio total de cuatro dólares de los Estados Unidos de América con cuarenta centavos (US\$ 4.40); **ÍTEM SESENTA Y CINCO (65):** doce (12) ampollas de Epinefrina uno en mil (1:1000) solución inyectable. Adrenalina uno en mil (1:1000), un miligramo por mililitro (1mg/ml), a un precio unitario de setenta y cuatro centavos de dólar de los Estados Unidos de América (US\$ 0.74), y un precio total de ocho dólares de los Estados Unidos



de América con ochenta y ocho centavos (US\$ 8.88); **ÍTEM SESENTA Y OCHO (68):** seis (6) ampollas de Paxium solución inyectable diez miligramos en dos mililitros (10mg/2ml), diazepam diez miligramos en dos mililitros (10mg/2ml), vencimiento rotulado 12/2018, medicamento controlado por DNM, se debe tramitar permiso para su entrega, a un precio unitario de un dólar de los Estados Unidos de América con cincuenta centavos (US\$ 1.50), y un precio total de nueve dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 9.00); e **ÍTEM NOVENTA Y NUEVE (99):** cuatrocientas (400) ampollas de agua destilada para inyectable. Agua destilada de diez mililitros (10ml), a un precio unitario de veintinueve centavos de dólar de los Estados Unidos de América (US\$ 0.29), y un precio total de ciento dieciséis dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 116.00), haciendo un monto total de **CUATRO MIL OCHOCIENTOS CINCUENTA Y SEIS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON NOVENTA Y OCHO CENTAVOS (US\$ 4,856.98)**; todo lo anterior, según las Bases de Licitación LP guión cero seis pleca dos mil diecisiete guión ANSP y sus anexos. **SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral del presente contrato los documentos siguientes: a) Las Bases de Licitación de la LP guión cero seis pleca dos mil diecisiete guión ANSP y sus anexos; b) La oferta de “LA CONTRATISTA” de fecha treinta y uno de enero de dos mil diecisiete; c) La resolución de adjudicación JUR guión R guión cero veintitrés pleca dos mil diecisiete, de fecha quince de marzo de dos mil diecisiete; d) La garantía; y e) Las resoluciones modificativas que se suscriban respecto de este contrato, en su caso. En caso de controversia entre los documentos contractuales y este contrato, prevalecerán los términos pactados en este último. **TERCERA: PLAZO DE ENTREGA DEL SUMINISTRO.** “LA CONTRATISTA” garantiza que los bienes adquiridos a que se refiere el presente contrato, serán entregados dentro del plazo de treinta (30) días calendarios posteriores a la fecha de suscripción de este contrato, que vencen el día **tres de mayo de dos mil diecisiete**. Dicho plazo podrá prorrogarse de conformidad con lo dispuesto en los artículos ochenta y seis y noventa y dos inciso segundo de la LACAP. **CUARTA: PRECIO.** El precio total por el suministro objeto del presente contrato asciende a la suma de **CUATRO MIL OCHOCIENTOS CINCUENTA Y SEIS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON NOVENTA Y OCHO CENTAVOS (US\$ 4,856.98)**. Los precios ofertados por “LA CONTRATISTA” incluyen el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, IVA, el cual queda sujeto a variaciones que por decreto realice la Asamblea Legislativa, ya sea aumentándolo o disminuyéndolo. **QUINTA: FORMA DE ENTREGA Y RECEPCIÓN DE LOS BIENES.** Las entregas se realizarán en el Almacén de “LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE”, ubicado contiguo a la terminal de carga del Aeropuerto Internacional de El Salvador, “Monseñor





Oscar Arnulfo Romero y Galdámez”, en San Luis Talpa, departamento de La Paz, debiéndose levantar el acta de recepción, conforme lo establece el artículo ciento veintiuno de la LACAP y setenta y siete de su Reglamento. **SEXTA: FORMA Y TRÁMITE DE PAGO.** A través de cheque emitido en favor de “LA CONTRATISTA” en la Tesorería Institucional, ubicada en la Avenida Melvin Jones, costado oriente del Parque San Martín, en esta ciudad, dentro de los sesenta días calendario posteriores a la entrega del Quedan correspondiente conforme al cumplimiento de entrega establecida en la Cláusula TERCERA de este contrato. El trámite de pago, lo realizará: a) “LA CONTRATISTA”, en coordinación con el Administrador de Contrato, en la referida Tesorería Institucional, de conformidad con lo establecido en el artículo ochenta y dos guión bis de la LACAP. b) “LA CONTRATISTA” deberá presentar factura de consumidor final con IVA incluido detallando la retención del uno por ciento (1%) del IVA, y Acta de Recepción correspondiente. **SÉPTIMA: COMPROMISO PRESUPUESTARIO.** “LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE” hace constar que el importe del presente contrato se hará con aplicación a la cifra presupuestaria correspondiente. **OCTAVA: GARANTÍA.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato, “LA CONTRATISTA” se obliga a presentar en la UACI, una **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO**, dentro del plazo de diez días hábiles posteriores a la fecha de suscripción de este contrato, una fianza o garantía bancaria equivalente al DIEZ POR CIENTO (10%), del valor del contrato, con vigencia de trescientos sesenta y cinco días calendario, contados a partir de la fecha de la firma del contrato, por el monto de **CUATROCIENTOS OCHENTA Y CINCO DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON SESENTA CENTAVOS (US\$ 485.70)**, que garantice que cumplirá con la entrega del suministro objeto de este contrato y que serán recibidos a entera satisfacción de “LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE”. Esta Garantía se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegase a aumentar y su no presentación en el plazo indicado, dará lugar a la aplicación del literal b) del artículo treinta y tres de la LACAP sin detrimento de la acción que le compete a “LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE” para reclamar los daños y perjuicios resultantes. **NOVENA: PROHIBICIONES.** Queda expresamente prohibido a “LA CONTRATISTA” traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones derivados del presente contrato, así como subcontratar. La trasgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato procediéndose a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato. **DÉCIMA: CONFIDENCIALIDAD:** “LA CONTRATISTA” se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por “LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE”,



independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que ésta lo autorice en forma escrita. “LA CONTRATISTA” se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por “LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE”, se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **DÉCIMA PRIMERA: MULTAS POR MORA.** En caso de mora en el cumplimiento del presente contrato por parte de “LA CONTRATISTA”, se aplicará lo dispuesto en los artículos ochenta y cinco y ciento sesenta de la LACAP. **DÉCIMA SEGUNDA: PLAZO DE RECLAMOS.** A partir de la recepción formal del suministro, “LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE” tendrá un plazo de noventa días calendario para efectuar cualquier reclamo respecto a cualquier inconformidad sobre el suministro. **DÉCIMA TERCERA: MODIFICACIÓN Y AMPLIACIÓN CONTRACTUAL.** Las partes de mutuo acuerdo podrán modificar el contrato, si existieren causas justificables de acuerdo con el ordenamiento jurídico vigente y que estas no sean contrarias a las Bases de Licitación LP guión cero seis pleca dos mil diecisiete guión ANSP y sus anexos; asimismo se podrá ampliar y modificar el presente contrato de acuerdo con las necesidades de “LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE”, y de común acuerdo con “LA CONTRATISTA”, debiéndose emitir los instrumentos pertinentes. **DÉCIMA CUARTA: PRÓRROGA POR CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR.** De acuerdo con las circunstancias, las partes contratantes podrán acordar antes del vencimiento del plazo, la prórroga del mismo especialmente por causas que no fueren imputables a “LA CONTRATISTA”; si existen motivos suficientes que puedan tipificarse como caso fortuito o fuerza mayor; circunstancias que deberá comprobar le impidan cumplir con el plazo, debiéndose emitir los instrumentos pertinentes. **DÉCIMA QUINTA: MODIFICACIÓN UNILATERAL.** Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, “LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE” podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, no entendiéndose dicha modificación como cambio sustancial del objeto, debiéndose emitir los instrumentos pertinentes. **DÉCIMA SEXTA: ADMINISTRADOR, SUPERVISOR Y SEGUIMIENTO DEL CONTRATO.** La administración del presente contrato estará a cargo del Jefe del Departamento de Servicios de Salud, *Doctor Wilson Otoniel Ramos Sosa*, o la persona que se nombre en el cargo indicado, quien tendrá la responsabilidad de verificar que se cumplan todas las condiciones establecidas en este contrato y demás documentos





contractuales; y brindará el debido seguimiento a lo establecido en el mismo y en el artículo ochenta y dos bis de LACAP, cuarenta y dos inciso tercero, sesenta y cuatro, setenta y cinco inciso segundo, setenta y siete, ochenta y uno, de su Reglamento; y el *"Formulario de Evaluación de Desempeño del Contratista"* contenidos en el *"Manual de Procedimientos para el Ciclo de Gestión de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la Administración Pública leuca dos mil catorce"*, girado por la Unidad Normativa de Adquisiciones y Contrataciones, UNAC, del Ministerio de Hacienda. **DÉCIMA SÉPTIMA: EXTINCIÓN DEL CONTRATO.** El contrato podrá extinguirse por las causales siguientes: a) Por la caducidad; b) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; c) Por revocación; d) Por rescate; y e) Por las demás causas que se determinen contractualmente. Todo de conformidad con lo establecido en el Capítulo IV, del Título V, de la LACAP. **DÉCIMA OCTAVA: CRITERIO SOSTENIBLE DE RESPONSABILIDAD SOCIAL PARA LA PREVENCIÓN Y ERRADICACIÓN DEL TRABAJO INFANTIL.** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de la contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento cincuenta y ocho, Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **DÉCIMA NOVENA: TERMINACIÓN BILATERAL.** De conformidad con el artículo noventa y cinco de la LACAP, las partes contratantes podrán dar por terminada bilateralmente la relación jurídica derivada del presente contrato, debiéndose en tal caso emitir la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de terminación del contrato en un plazo no mayor de ocho días hábiles después de notificada la resolución. **VIGÉSIMA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Toda controversia que surgiera durante la ejecución del presente contrato entre "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" y "LA CONTRATISTA" será sometidos al ARREGLO DIRECTO, mediante el cual las partes contratantes procurarán la solución de las diferencias sin otra intervención que la de ellas mismas, sus representantes y

delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones, en su caso. El procedimiento para el arreglo directo, se hará de conformidad con lo dispuesto en el artículo ciento sesenta y cuatro de la LACAP; de no llegarse a un acuerdo en el arreglo directo, se podrá recurrir al arbitraje en derecho, con sujeción a las disposiciones que les fueren aplicables de conformidad con las leyes pertinentes, teniendo en cuenta las modificaciones establecidas en la Sección II, Capítulo I, Título VIII de la LACAP. **VIGÉSIMA PRIMERA: NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalamos como lugar para recibir notificaciones los siguientes: "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE", en la UACI, ubicada Avenida Melvin Jones, costado oriente del Parque San Martín, Santa Tecla, departamento de La Libertad; y "LA CONTRATISTA", en calle L guión tres, número diez, Zona Industrial Merliot, Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad; asimismo, por los medios establecidos en el artículo setenta y cuatro de la LACAP. Así nos expresamos los comparecientes, quienes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, por convenir así a los intereses de nuestros representados, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos en la ciudad de Santa Tecla, departamento de La Libertad, a los tres días del mes de abril de dos mil diecisiete.

   

En Santa Tecla, departamento de la Libertad, a las diez horas y treinta minutos del día tres de abril de dos mil diecisiete. Ante mí, **RHINA DOLORES ALDANA GARCÍA**, Notario, del domicilio de San Salvador, comparecen los señores: **JAIME EDWIN MARTÍNEZ VENTURA**, de cuarenta y nueve años de edad, Abogado, del domicilio de San Salvador, a quien conozco, e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número, [REDACTED] con Número de Identificación Tributaria [REDACTED]







\_\_\_\_\_ actuando en su carácter de Director General, en nombre y Representación de la **ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA**, Institución Autónoma de Derecho Público, con Número de Identificación Tributaria, cero seis uno cuatro guión dos siete cero dos nueve dos guión uno cero cuatro guión cero, cuya personería doy fe de ser legítima y suficiente y que relacionaré al final de este instrumento; y **LUZ DE MARÍA ABARCA DE CORDERO**, de cincuenta y un años de edad, Licenciada en Química y Farmacia, del domicilio de San Salvador, a quien no conozco pero identifico por medio de su Documento Único de Identidad número \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, y Número de Identificación Tributaria \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_, actuando en su carácter de Apoderada Especial de la Sociedad "LABORATORIOS VIJOSA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE", que puede abreviarse "LABORATORIOS VIJOSA, S. A. de C. V.", del domicilio de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro guión dos cuatro cero siete siete cinco guión cero cero uno guión cero; personería que al final relacionaré, y quienes para efecto del presente instrumento se denominarán "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" y "LA CONTRATISTA", y **ME DICEN:** Que para otorgarle la calidad de instrumento público reconocen como suyas las firmas plasmadas al final del documento que antecede y que se leen "Jai Martz Vra", e "Ilegible", respectivamente, así como suyos también los conceptos vertidos en el mismo, el cual tiene fecha de este día, en esta ciudad y por medio del cual los comparecientes celebran un contrato de "**SUMINISTRO DE MEDICAMENTOS PARA EL AÑO DOS MIL DIECISIETE, ENTRE LA SOCIEDAD LABORATORIOS VIJOSA, S. A. DE C. V. Y LA ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA**", que literalmente **DICE:** "....."**JAIME EDWIN MARTÍNEZ VENTURA**, de cuarenta y nueve años de edad, Abogado, del domicilio San Salvador, portador de mi Documento Único de Identidad número cero uno uno cero cero cero dos ocho guión tres, con Número de Identificación Tributaria cero seis cero ocho guión dos nueve cero cinco seis siete guión cero cero uno guión uno; actuando en mi calidad de Director General y Representante Legal de la **ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA**, del domicilio de Santa Tecla, departamento de La Libertad y el de San Luis Talpa, departamento de La Paz, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro guión dos siete cero dos nueve dos guión uno cero cuatro guión cero; en virtud del Decreto Legislativo número ciento noventa y cinco, del veintisiete de febrero de mil novecientos noventa y dos, publicado en el Diario Oficial número cuarenta y dos, Tomo Trescientos catorce, del tres



de marzo del mismo año, en el cual consta que es atribución del Director General la representación judicial y extrajudicial de la Academia Nacional de Seguridad Pública; y del Acuerdo Ejecutivo número doscientos cincuenta y tres, de fecha veintisiete de mayo de dos mil dieciséis, publicado en el Diario Oficial número noventa y nueve, Tomo cuatrocientos once, de fecha treinta de mayo de dos mil dieciséis; que en el transcurso del presente instrumento me denominaré **"LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE"**; y **LUZ DE MARÍA ABARCA DE CORDERO**, de cincuenta y un años de edad, Licenciada en Química y Farmacia, del domicilio de San Salvador, portadora de mi Documento Único de Identidad número cero uno seis cero seis seis cuatro dos guión cero, y Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro guión cero tres uno uno seis cinco guión cero cero nueve guión dos, actuando en mi carácter de Apoderada Especial de la Sociedad **"LABORATORIOS VIJOSA, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE"**, que puede abreviarse **"LABORATORIOS VIJOSA, S. A. de C. V."**, del domicilio de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno cuatro guión dos cuatro cero siete siete cinco guión cero cero uno guión cero, tal como lo acredito con: **a)** Testimonio de la Escritura Pública de Constitución de la Sociedad, otorgada ante los oficios notariales de Carlos Serrano García, el día veinticuatro de julio de mil novecientos setenta y cinco, en la que consta que el nombre de la Sociedad es como queda escrito, que es una sociedad anónima, sometida al régimen de capital variable, que su domicilio es la ciudad de San Salvador, que su plazo es por tiempo indefinido, que su finalidad social será, entre otras, la fabricación de productos farmacéuticos humanos, veterinarios, cosméticos y perfumes; el desarrollo de cualquier actividad industrial lícita relacionada con la fabricación, importación o exportación y distribución de medicinas; la representación de firmas extranjeras o nacionales para la distribución y venta de sus productos; que la representación judicial, y extrajudicial de la sociedad y el uso de la firma social le corresponde de forma conjunta o separada al Presidente o al Secretario; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número doce, del libro setenta y siete, del folio ochenta y cinco y siguientes, del Registro de Sociedades, el día veintitrés de septiembre de mil novecientos setenta y cinco; **b)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación al Pacto Social, suscrita ante los oficios notariales de Oscar Alberto Altamirano Gutiérrez, el día veinticinco de junio de mil novecientos ochenta y ocho, habiéndose modificado la Administración de la Sociedad, del sistema de Junta Directiva al de Administrador Único, y todas las demás cláusulas que tengan relación con este cambio de administración;





Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número cinco, del libro seiscientos catorce, del folio setenta y seis y siguientes, del Registro de Sociedades, el día veintidós de julio de mil novecientos ochenta y ocho; **c)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación de la Cláusula segunda del Pacto Social, otorgada ante los oficios notariales de Miguel Alejandro Gallegos Cerna, el día veinticinco de junio de dos mil uno, en la que se hace constar que el domicilio de la Sociedad será la ciudad de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número cuarenta y cuatro, del libro mil seiscientos treinta y tres, del folio doscientos ochenta y cuatro al folio doscientos noventa y uno, del Registro de Sociedades, el día veintiséis de julio de dos mil uno; **d)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación del Pacto Social, suscrita ante los oficios notariales de Manuel Francisco Telles Suvillaga, el día trece de diciembre de dos mil diez, habiendo modificado cláusulas relativas al capital social, las facultades y vacantes de la Junta Directiva, y que el Administrador Único y su suplente duraran en sus funciones siete años, entre otras; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número cincuenta y uno del libro dos mil seiscientos setenta y seis, del folio trescientos cuarenta y dos al folio trescientos sesenta y uno, del Registro de Sociedades, el día cinco de enero de dos mil once; **e)** Certificación de la Credencial de Elección de Administrador Único Propietario, extendida el cuatro de junio de dos mil doce, por la Secretaria de la Junta General Ordinaria de Accionistas, Claudia Lizete Saca de Gallegos, en la que hace constar, que en el Libro de Actas de Juntas Generales Ordinarias de Accionistas se encuentra asentada el acta número ochenta y ocho, celebrada el día treinta de mayo de dos mil doce, en cuyo punto once se acordó la elección del Administrador Único Propietario, quedando electo el señor Víctor Jorge Saca Tueme, por el período de siete años, contados a partir de su inscripción en el Registro de Comercio; credencial inscrita en el Registro de Comercio al número noventa y tres del libro dos mil novecientos ochenta y siete, del folio cuatrocientos treinta y tres al folio cuatrocientos treinta y cuatro, del Registro de Sociedades, el día trece de septiembre de dos mil doce, y; **f)** Testimonio de la Escritura Pública de Poder Especial, suscrita ante los oficios notariales de Manuel Francisco Telles Suvillaga, el día veinticuatro de septiembre de dos mil doce, otorgada por el señor Víctor Jorge Saca Tueme, en su calidad de Administrador Único Propietario, en favor de Luz de María Abarca de Cordero, facultándola para firmar las ofertas y todos los documentos relacionados con licitaciones públicas, y firmar contratos; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio, al





número treinta y uno del libro mil quinientos treinta y uno, del folio doscientos ochenta y cuatro, al folio doscientos ochenta y nueve, del Registro de Otros Contratos Mercantiles, el día quince de octubre de dos mil doce; por lo cual estoy plenamente facultada para suscribir contratos como el presente; y que en el transcurso del presente instrumento me denominaré **“LA CONTRATISTA”**; convenimos en celebrar el presente contrato de **“SUMINISTRO DE MEDICAMENTOS PARA EL AÑO DOS MIL DIECISIETE, ENTRE LA SOCIEDAD LABORATORIOS VIJOSA, S. A. DE C. V. Y LA ACADEMIA NACIONAL DE SEGURIDAD PÚBLICA”**, adjudicado mediante resolución JUR guión R guión cero veintitrés pleca dos mil diecisiete, de fecha quince de marzo de dos mil diecisiete, el cual se regirá de conformidad con la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, LACAP, y su Reglamento, las Bases de Licitación LP guión cero seis pleca dos mil diecisiete guión ANSP, **“SUMINISTRO DE MEDICAMENTOS, INSUMOS DE LABORATORIO CLÍNICO E INSUMOS ODONTOLÓGICOS, PARA LA ANSP, DURANTE EL AÑO DOS MIL DIECISIETE”**; y en especial las obligaciones, condiciones y pactos establecidos en las cláusulas siguientes: **PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.** El objeto del presente contrato es el suministro de los bienes siguientes: **MEDICAMENTOS: ÍTEM ONCE (11):** trescientos (300) viales de Rocefort un gramo (1g.), intramuscular (IM), solución Inyectable. Ceftriaxona un gramo(1g), frasco vial más Lidocaína, ampolla de tres punto cinco mililitros (3.5 ml), a un precio unitario de cuatro dólares de los Estados Unidos de América con treinta y nueve centavos (US\$ 4.39), y un precio total de mil trescientos diecisiete dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 1,317.00); **ÍTEM DIECIOCHO (18):** mil (1,000) ampollas de Diclofenac sódico de setenta y cinco miligramos (75mg), Diclofenac de setenta y cinco miligramos en tres mililitros (75mg/3ml), solución inyectable, a un precio unitario de veinte centavos de dólar de los Estados Unidos de América (US\$ 0.20), y un precio total de doscientos dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 200.00); **ÍTEM VEINTE (20):** quinientas (500) ampollas de Ketorolaco treinta miligramos por mililitro (30mg/ml), solución inyectable, a un precio unitario de cuarenta centavos de dólar de los Estados Unidos de América (US\$ 0.40), y un precio total de doscientos dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 200.00); **ÍTEM VEINTIOCHO (28):** trescientas (300) ampollas de Relaflex de sesenta miligramos (60mg), solución inyectable, citrato de Orfenadrina de sesenta miligramos en dos mililitros (60mg/2ml), a un precio unitario de setenta y cuatro centavos de dólar de los Estados Unidos de América (US\$ 0.74), y un precio total de doscientos veintidós dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 222.00); **ÍTEM VEINTINUEVE (29):** mil (1,000) Frascos de





ciento veinte mililitros (120 ml) de Trimetose jarabe, cada cinco mililitros (5ml) contiene: Dextrometorfano HBr, tres punto veinticinco miligramos (3.25mg), fenilefrina HCl, dos punto cinco miligramos (2.5mg), Clorfeniramina Maleato, un miligramo (1mg), Guayacolato de Glicerilo, noventa miligramos (90mg); Cloruro de Amonio, cien miligramos (100mg); Mentol, cero punto cinco miligramos (0.5 mg), a un precio unitario de un dólar de los Estados Unidos de América con diecinueve centavos (US\$ 1.19), y un precio total de mil ciento noventa dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 1,190.00); **ÍTEM TREINTA Y UNO (31)**: ochocientas (800) ampollas de Viro grip inyectable, cada ampolla de cinco mililitros (5ml) contiene: Dipirona Sódica, mil miligramos (1000mg); ABOB, quinientos miligramos (500mg); maleato de clorfeniramina, ocho miligramos (8mg); Fenilefrina HCL, tres miligramos (3mg), a un precio unitario de un dólar de los Estados Unidos de América con ocho centavos (US\$ 1.08), y un precio total de ochocientos sesenta y cuatro dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 864.00); **ÍTEM TREINTA Y OCHO (38)**: cien (100) ampollas de Ranitidina solución inyectable de veinticinco miligramos por mililitro (25 mg/ml), Ranitidina 50mg, a un precio unitario de setenta y cuatro centavos de dólar de los Estados Unidos de América (US\$ 0.74), y un precio total de setenta y cuatro dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 74.00); **ÍTEM CUARENTA Y CUATRO (44)**: doscientas (200) ampollas de Fenaler solución inyectable de diez miligramos por mililitro (10mg/ml), clorfeniramina maleato, diez miligramos por mililitro (10mg/ml), a un precio unitario de un dólar de los Estados Unidos de América con ocho centavos (US\$ 1.08), y un precio total de doscientos dieciséis dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 216.00); **ÍTEM CINCUENTA Y DOS (52)**: cincuenta (50) Frascos Viales de cinco mililitros (5ml) de Dexametasona fosfato, cuatro miligramos por mililitro (4 mg/ml) NF solución inyectable, vencimiento rotulado 11/2018, a un precio unitario de un dólar de los Estados Unidos de América con noventa y siete centavos (US\$ 1.97), y un precio total de noventa y ocho dólares de los Estados Unidos de América con cincuenta centavos (US\$ 98.50); **ÍTEM CINCUENTA Y SEIS (56)**: cuatrocientos (400) Frascos Viales de diez mililitros (10 ml) de: Fortiplex inyectable, cada vial de diez mililitros (10ml) contiene: doscientos miligramos B uno (200mg B1); veinte miligramos B dos, (20mg B2); veinte miligramos B seis (20mg B6); mil microgramos B tres (1,000mg B3); veinte miligramos B cinco (20mg B5); doscientos microgramos B doce (200mcg B12), a un precio unitario de cincuenta y nueve centavos de dólar de los Estados Unidos de América (US\$ 0.59), y un precio total de doscientos treinta y seis dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 236.00); **ÍTEM SESENTA (60)**: ciento veinticinco (125)





ampollas de Dramavol de cincuenta miligramos por mililitro (50mg/ml), solución inyectable, dimenhidrinato cincuenta miligramos por mililitro (50mg/ml), a un precio unitario de setenta y cuatro centavos de dólar de los Estados Unidos de América (US\$ 0.74), y un precio total de noventa y dos dólares de los Estados Unidos de América con cincuenta centavos (US\$ 92.50); **ÍTEM SESENTA Y DOS (62)**: diez (10) ampollas de Fito K de diez miligramos por mililitro (10mg/ml), solución inyectable, vitamina K diez miligramos (10mg), a un precio unitario de ochenta y siete centavos de dólar de los Estados Unidos de América (US\$ 0.87), y un precio total de ocho dólares de los Estados Unidos de América con setenta centavos (US\$ 8.70); **ÍTEM SESENTA Y CUATRO (64)**: diez (10) ampollas de Atropina de un miligramo (1mg), solución inyectable, atropina de un miligramo por mililitro (1 mg/ml), vencimiento rotulado 11/2018, a un precio unitario de cuarenta y cuatro centavos de dólar de los Estados Unidos de América (US\$ 0.44), y un precio total de cuatro dólares de los Estados Unidos de América con cuarenta centavos (US\$ 4.40); **ÍTEM SESENTA Y CINCO (65)**: doce (12) ampollas de Epinefrina uno en mil (1:1000) solución inyectable. Adrenalina uno en mil (1:1000), un miligramo por mililitro (1mg/ml), a un precio unitario de setenta y cuatro centavos de dólar de los Estados Unidos de América (US\$ 0.74), y un precio total de ocho dólares de los Estados Unidos de América con ochenta y ocho centavos (US\$ 8.88); **ÍTEM SESENTA Y OCHO (68)**: seis (6) ampollas de Paxium solución inyectable diez miligramos en dos mililitros (10mg/2ml), diazepam diez miligramos en dos mililitros (10mg/2ml), vencimiento rotulado 12/2018, medicamento controlado por DNM, se debe tramitar permiso para su entrega, a un precio unitario de un dólar de los Estados Unidos de América con cincuenta centavos (US\$ 1.50), y un precio total de nueve dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 9.00); e **ÍTEM NOVENTA Y NUEVE (99)**: cuatrocientas (400) ampollas de agua destilada para inyectable. Agua destilada de diez mililitros (10ml), a un precio unitario de veintinueve centavos de dólar de los Estados Unidos de América (US\$ 0.29), y un precio total de ciento dieciséis dólares de los Estados Unidos de América (US\$ 116.00), haciendo un monto total de **CUATRO MIL OCHOCIENTOS CINCUENTA Y SEIS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON NOVENTA Y OCHO CENTAVOS (US\$ 4,856.98)**; todo lo anterior, según las Bases de Licitación LP guión cero seis pleca dos mil diecisiete guión ANSP y sus anexos. **SEGUNDA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral del presente contrato los documentos siguientes: a) Las Bases de Licitación de la LP guión cero seis pleca dos mil diecisiete guión ANSP y sus anexos; b) La oferta de "LA CONTRATISTA" de fecha treinta y uno de enero de dos mil diecisiete; c) La resolución de adjudicación JUR guión R guión cero veintitrés pleca dos mil diecisiete, de fecha quince





de marzo de dos mil diecisiete; d) La garantía; y e) Las resoluciones modificativas que se suscriban respecto de este contrato, en su caso. En caso de controversia entre los documentos contractuales y este contrato, prevalecerán los términos pactados en este último. **TERCERA: PLAZO DE ENTREGA DEL SUMINISTRO.** “LA CONTRATISTA” garantiza que los bienes adquiridos a que se refiere el presente contrato, serán entregados dentro del plazo de treinta (30) días calendarios posteriores a la fecha de suscripción de este contrato, que vencen el día ***tres de mayo de dos mil diecisiete***. Dicho plazo podrá prorrogarse de conformidad con lo dispuesto en los artículos ochenta y seis y noventa y dos inciso segundo de la LACAP. **CUARTA: PRECIO.** El precio total por el suministro objeto del presente contrato asciende a la suma de **CUATRO MIL OCHOCIENTOS CINCUENTA Y SEIS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON NOVENTA Y OCHO CENTAVOS (US\$ 4,856.98)**. Los precios ofertados por “LA CONTRATISTA” incluyen el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, IVA, el cual queda sujeto a variaciones que por decreto realice la Asamblea Legislativa, ya sea aumentándolo o disminuyéndolo. **QUINTA: FORMA DE ENTREGA Y RECEPCIÓN DE LOS BIENES.** Las entregas se realizarán en el Almacén de “LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE”, ubicado contiguo a la terminal de carga del Aeropuerto Internacional de El Salvador, “Monseñor Oscar Arnulfo Romero y Galdámez”, en San Luis Talpa, departamento de La Paz, debiéndose levantar el acta de recepción, conforme lo establece el artículo ciento veintiuno de la LACAP y setenta y siete de su Reglamento. **SEXTA: FORMA Y TRÁMITE DE PAGO.** A través de cheque emitido en favor de “LA CONTRATISTA” en la Tesorería Institucional, ubicada en la Avenida Melvin Jones, costado oriente del Parque San Martín, en esta ciudad, dentro de los sesenta días calendario posteriores a la entrega del Quedan correspondiente conforme al cumplimiento de entrega establecida en la Cláusula TERCERA de este contrato. El trámite de pago, lo realizará: a) “LA CONTRATISTA”, en coordinación con el Administrador de Contrato, en la referida Tesorería Institucional, de conformidad con lo establecido en el artículo ochenta y dos guión bis de la LACAP. b) “LA CONTRATISTA” deberá presentar factura de consumidor final con IVA incluido detallando la retención del uno por ciento (1%) del IVA, y Acta de Recepción correspondiente. **SÉPTIMA: COMPROMISO PRESUPUESTARIO.** “LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE” hace constar que el importe del presente contrato se hará con aplicación a la cifra presupuestaria correspondiente. **OCTAVA: GARANTÍA.** Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato, “LA CONTRATISTA” se obliga a presentar en la UACI, una **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO**, dentro del plazo de diez días hábiles posteriores a la fecha





de suscripción de este contrato, una fianza o garantía bancaria equivalente al DIEZ POR CIENTO (10%), del valor del contrato, con vigencia de trescientos sesenta y cinco días calendario, contados a partir de la fecha de la firma del contrato, por el monto de **CUATROCIENTOS OCHENTA Y CINCO DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON SESENTA CENTAVOS (US\$ 485.70)**, que garantice que cumplirá con la entrega del suministro objeto de este contrato y que serán recibidos a entera satisfacción de "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE". Esta Garantía se incrementará en la misma proporción en que el valor del contrato llegase a aumentar y su no presentación en el plazo indicado, dará lugar a la aplicación del literal b) del artículo treinta y tres de la LACAP sin detrimento de la acción que le compete a "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" para reclamar los daños y perjuicios resultantes. **NOVENA: PROHIBICIONES.** Queda expresamente prohibido a "LA CONTRATISTA" traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones derivados del presente contrato, así como subcontratar. La trasgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato procediéndose a hacer efectiva la Garantía de Cumplimiento de Contrato. **DÉCIMA: CONFIDENCIALIDAD:** "LA CONTRATISTA" se compromete a guardar la confidencialidad de toda información revelada por "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE", independientemente del medio empleado para transmitirla, ya sea en forma verbal o escrita, y se compromete a no revelar dicha información a terceras personas, salvo que ésta lo autorice en forma escrita. "LA CONTRATISTA" se compromete a hacer del conocimiento únicamente la información que sea estrictamente indispensable para la ejecución encomendada y manejar la reserva de la misma, estableciendo las medidas necesarias para asegurar que la información revelada por "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE", se mantenga con carácter confidencial y que no se utilice para ningún otro fin. **DÉCIMA PRIMERA: MULTAS POR MORA.** En caso de mora en el cumplimiento del presente contrato por parte de "LA CONTRATISTA", se aplicará lo dispuesto en los artículos ochenta y cinco y ciento sesenta de la LACAP. **DÉCIMA SEGUNDA: PLAZO DE RECLAMOS.** A partir de la recepción formal del suministro, "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" tendrá un plazo de noventa días calendario para efectuar cualquier reclamo respecto a cualquier inconformidad sobre el suministro. **DÉCIMA TERCERA: MODIFICACIÓN Y AMPLIACIÓN CONTRACTUAL.** Las partes de mutuo acuerdo podrán modificar el contrato, si existieren causas justificables de acuerdo con el ordenamiento jurídico vigente y que estas no sean contrarias a las Bases de Licitación LP guión cero seis pleca dos mil diecisiete guión ANSP y sus anexos; asimismo se podrá ampliar y modificar el presente contrato de acuerdo con las necesidades de "LA





INSTITUCIÓN CONTRATANTE”, y de común acuerdo con “LA CONTRATISTA”, debiéndose emitir los instrumentos pertinentes. **DÉCIMA CUARTA: PRÓRROGA POR CASO FORTUITO O FUERZA MAYOR.** De acuerdo con las circunstancias, las partes contratantes podrán acordar antes del vencimiento del plazo, la prórroga del mismo especialmente por causas que no fueren imputables a “LA CONTRATISTA”; si existen motivos suficientes que puedan tipificarse como caso fortuito o fuerza mayor; circunstancias que deberá comprobar le impidan cumplir con el plazo, debiéndose emitir los instrumentos pertinentes. **DÉCIMA QUINTA: MODIFICACIÓN UNILATERAL.** Queda convenido por ambas partes que cuando el interés público lo hiciera necesario, sea por necesidades nuevas, causas imprevistas u otras circunstancias, “LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE” podrá modificar de forma unilateral el presente contrato, no entendiéndose dicha modificación como cambio sustancial del objeto, debiéndose emitir los instrumentos pertinentes. **DÉCIMA SEXTA: ADMINISTRADOR, SUPERVISOR Y SEGUIMIENTO DEL CONTRATO.** La administración del presente contrato estará a cargo del Jefe del Departamento de Servicios de Salud, *Doctor Wilson Otoniel Ramos Sosa*, o la persona que se nombre en el cargo indicado, quien tendrá la responsabilidad de verificar que se cumplan todas las condiciones establecidas en este contrato y demás documentos contractuales; y brindará el debido seguimiento a lo establecido en el mismo y en el artículo ochenta y dos bis de LACAP, cuarenta y dos inciso tercero, sesenta y cuatro, setenta y cinco inciso segundo, setenta y siete, ochenta y uno, de su Reglamento; y el “Formulario de Evaluación de Desempeño del Contratista” contenidos en el “Manual de Procedimientos para el Ciclo de Gestión de Adquisiciones y Contrataciones de las Instituciones de la Administración Pública pleca dos mil catorce”, girado por la Unidad Normativa de Adquisiciones y Contrataciones, UNAC, del Ministerio de Hacienda. **DÉCIMA SÉPTIMA: EXTINCIÓN DEL CONTRATO.** El contrato podrá extinguirse por las causales siguientes: a) Por la caducidad; b) Por mutuo acuerdo de las partes contratantes; c) Por revocación; d) Por rescate; y e) Por las demás causas que se determinen contractualmente. Todo de conformidad con lo establecido en el Capítulo IV, del Título V, de la LACAP. **DÉCIMA OCTAVA: CRITERIO SOSTENIBLE DE RESPONSABILIDAD SOCIAL PARA LA PREVENCIÓN Y ERRADICACIÓN DEL TRABAJO INFANTIL.** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte de la contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la





ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento cincuenta y ocho, Romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de re inspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **DÉCIMA NOVENA: TERMINACIÓN BILATERAL.** De conformidad con el artículo noventa y cinco de la LACAP, las partes contratantes podrán dar por terminada bilateralmente la relación jurídica derivada del presente contrato, debiéndose en tal caso emitir la resolución correspondiente y otorgarse el instrumento de terminación del contrato en un plazo no mayor de ocho días hábiles después de notificada la resolución. **VIGÉSIMA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Toda controversia que surgiera durante la ejecución del presente contrato entre "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE" y "LA CONTRATISTA" será sometidos al ARREGLO DIRECTO, mediante el cual las partes contratantes procurarán la solución de las diferencias sin otra intervención que la de ellas mismas, sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones, en su caso. El procedimiento para el arreglo directo, se hará de conformidad con lo dispuesto en el artículo ciento sesenta y cuatro de la LACAP; de no llegarse a un acuerdo en el arreglo directo, se podrá recurrir al arbitraje en derecho, con sujeción a las disposiciones que les fueren aplicables de conformidad con las leyes pertinentes, teniendo en cuenta las modificaciones establecidas en la Sección II, Capítulo I, Título VIII de la LACAP. **VIGÉSIMA PRIMERA: NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato serán válidas solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones de las partes contratantes, para cuyos efectos las partes señalamos como lugar para recibir notificaciones los siguientes: "LA INSTITUCIÓN CONTRATANTE", en la UACI, ubicada Avenida Melvin Jones, costado oriente del Parque San Martín, Santa Tecla, departamento de La Libertad; y "LA CONTRATISTA", en calle L guión tres, número diez, Zona Industrial Merliot, Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad; asimismo, por los medios establecidos en el artículo setenta y cuatro de la LACAP. Así nos expresamos los comparecientes, quienes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato, por convenir así a los intereses de nuestros representados, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos en la ciudad





de Santa Tecla, departamento de La Libertad, a los tres días del mes de abril de dos mil diecisiete.””””””””””. **Los comparecientes aceptan como suyos todos los conceptos vertidos en el mismo, y yo el Notario, DOY FE:** De ser auténticas las firmas que calzan el anterior documento, por haber sido puestas a mi presencia por los comparecientes y de haber reconocido éstos como suyos todos los conceptos y obligaciones expresados en el mismo; de ser legítima y suficiente la personería con que actúa el primero de los comparecientes, por haber tenido a la vista: **a)** Decreto Legislativo número ciento noventa y cinco de fecha veintisiete de febrero de mil novecientos noventa y dos, publicado en el Diario Oficial número cuarenta y dos, Tomo trescientos catorce, del mes de marzo del mismo año, en el que consta que es atribución del Director General la representación Judicial y Extrajudicial de La Academia Nacional de Seguridad Pública; **b)** Acuerdo Ejecutivo número doscientos cincuenta y tres, de fecha veintisiete de mayo de dos mil dieciséis, publicado en el Diario Oficial número noventa y nueve, Tomo cuatrocientos once, de fecha treinta de mayo de dos mil dieciséis. **Y respecto a la segunda comparecientes:** **a)** Testimonio de la Escritura Pública de Constitución de la Sociedad, otorgada ante los oficios notariales de Carlos Serrano García, el día veinticuatro de julio de mil novecientos setenta y cinco, en la que consta que el nombre de la Sociedad es como queda escrito, que es una sociedad anónima, sometida al régimen de capital variable, que su domicilio es la ciudad de San Salvador, que su plazo es por tiempo indefinido, que su finalidad social será, entre otras, la fabricación de productos farmacéuticos humanos, veterinarios, cosméticos y perfumes; el desarrollo de cualquier actividad industrial lícita relacionada con la fabricación, importación o exportación y distribución de medicinas; la representación de firmas extranjeras o nacionales para la distribución y venta de sus productos; que la representación judicial, y extrajudicial de la sociedad y el uso de la firma social le corresponde de forma conjunta o separada al Presidente o al Secretario; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número doce, del libro setenta y siete, del folio ochenta y cinco y siguientes, del Registro de Sociedades, el día veintitrés de septiembre de mil novecientos setenta y cinco; **b)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación al Pacto Social, suscrita ante los oficios notariales de Oscar Alberto Altamirano Gutiérrez, el día veinticinco de junio de mil novecientos ochenta y ocho, habiéndose modificado la Administración de la Sociedad, del sistema de Junta Directiva al de Administrador Único, y todas las demás cláusulas que tengan relación con este cambio de administración; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número cinco, del libro seiscientos catorce, del folio setenta y seis y siguientes, del Registro de Sociedades, el día veintidós de julio de mil novecientos ochenta y ocho; **c)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación de la Cláusula segunda del Pacto Social, otorgada ante los oficios notariales de Miguel Alejandro Gallegos Cerna, el día veinticinco de junio de dos mil uno, en la que se hace constar que el domicilio de la Sociedad será la ciudad de Antiguo Cuscatlán, departamento de La Libertad; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número cuarenta y cuatro, del libro mil seiscientos treinta y tres, del folio





doscientos ochenta y cuatro al folio doscientos noventa y uno, del Registro de Sociedades, el día veintiséis de julio de dos mil uno; **d)** Testimonio de la Escritura Pública de Modificación del Pacto Social, suscrita ante los oficios notariales de Manuel Francisco Telles Suvillaga, el día trece de diciembre de dos mil diez, habiendo modificado cláusulas relativas al capital social, las facultades y vacantes de la Junta Directiva, y que el Administrador Único y su suplente duraran en sus funciones siete años, entre otras; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio al número cincuenta y uno del libro dos mil seiscientos setenta y seis, del folio trescientos cuarenta y dos al folio trescientos sesenta y uno, del Registro de Sociedades, el día cinco de enero de dos mil once; **e)** Certificación de la Credencial de Elección de Administrador Único Propietario, extendida el cuatro de junio de dos mil doce, por la Secretaria de la Junta General Ordinaria de Accionistas, Claudia Lizete Saca de Gallegos, en la que hace constar, que en el Libro de Actas de Juntas Generales Ordinarias de Accionistas se encuentra asentada el acta número ochenta y ocho, celebrada el día treinta de mayo de dos mil doce, en cuyo punto once se acordó la elección del Administrador Único Propietario, quedando electo el señor Víctor Jorge Saca Tueme, por el período de siete años, contados a partir de su inscripción en el Registro de Comercio; credencial inscrita en el Registro de Comercio al número noventa y tres del libro dos mil novecientos ochenta y siete, del folio cuatrocientos treinta y tres al folio cuatrocientos treinta y cuatro, del Registro de Sociedades, el día trece de septiembre de dos mil doce, y; **f)** Testimonio de la Escritura Pública de Poder Especial, suscrita ante los oficios notariales de Manuel Francisco Telles Suvillaga, el día veinticuatro de septiembre de dos mil doce, otorgada por el señor Víctor Jorge Saca Tueme, en su calidad de Administrador Único Propietario, en favor de Luz de María Abarca de Cordero, facultándola para firmar las ofertas y todos los documentos relacionados con licitaciones públicas, y firmar contratos; Testimonio inscrito en el Registro de Comercio, al número treinta y uno del libro mil quinientos treinta y uno, del folio doscientos ochenta y cuatro, al folio doscientos ochenta y nueve, del Registro de Otros Contratos Mercantiles, el día quince de octubre de dos mil doce. Así se expresaron los comparecientes a quienes les expliqué los efectos legales de la presente acta notarial, que consta de siete hojas y leída que se las hube íntegramente en un solo acto ininterrumpido, manifestaron estar conforme con su redacción, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.**

